THE ALBATROSS FILE

SINGAPORE'S INDEPENDENCE DECLASSIFIED

展览指南

由国家图书馆管理局与数码发展及新闻部联合呈献的建国60周年（SG60）压轴活动暨常设展览。

国家图书馆展厅 / 国家图书馆10楼
100 Victoria St, Singapore 188064

星期一至星期日：
上午10点至晚上9点

公共假日前夕：
上午10点至下午5点

(公共假日不开放)

免费入场

目录

A. 导言

B. 关键人物

C. 平面图

D. 展区

- 历史脉络厅
- 历史见证厅
- 史料厅
- 聊天书

E. 必备资源

A. 导言

关于本展览

*《信天翁档案》：解密独立史*展览带领参观者回顾新加坡从新马合并到分家的关键历程。展览以*《信天翁文件：揭开新马分家内情》*（*The Albatross File: Inside Separation*）——书为蓝本，通过沉浸式的参观体验，重现1965年新马意外分家背后一系列复杂的事件。

本展览旨在加深参观者对新加坡建国历程的理解，以多元化和互动体验的方式全面呈现历史事件。展览通过展示关键历史人物、新近解密的档案文件，以及新加坡建国元勋的口述历史访谈，揭开这段扣人心弦的历史篇章。

您可按任何顺序探索四个独立展区 —— 历史脉络厅、历史见证厅、史料厅、聊天书 —— 穿越过去，深入体验塑造新加坡独立之路的理念、情感以及幕后决策。

B. 关键人物

关键人物

新加坡

李光耀

1923年出生于新加坡，1959年领导人民行动党（PAP）在新加坡第一届自治邦选举中获胜。作为新加坡首任总理，他引领了新加坡与马来亚合并的谈判。

杜进才

1921年出生于马来亚霹雳，新加坡前副总理。他与拉惹勒南共同发起马来西亚团结大会；最初反对新马分家。

吴庆瑞

1918年出生于马来亚马六甲，新加坡前财政部长。他先后参与了谈判新加坡与马来亚的合并条款，以及后来新加坡脱离马来西亚的相关谈判。

巴克

1920年出生于新加坡，新加坡前律政部长。他草拟了新马分家协议、使新马分家得以实现的马来西亚宪法修正案，以及新加坡宣言。

拉惹勒南

1915年出生于斯里兰卡，在马来亚芙蓉长大，新加坡前文化部长。他与杜进才共同发起马来西亚团结大会；最初认为独立后的新加坡难以存续。

蒂凡那

1923年出生于马来亚马六甲，新加坡全国职工总会（NTUC）前秘书长。他是1964年马来西亚联邦选举中唯一获胜的人民行动党候选人。新马分家后，他留驻马来西亚成立民主行动党，并于1969年返回新加坡。

奥斯曼渥

1924年出生于新加坡，前社会事务部长。他之前是一位记者，并在当时得知一些马来西亚记者事先就知道1964年7月新加坡骚乱的消息。

林金山

1916年出生于新加坡，前国家发展部长。他是第一位得知东姑希望新马分家的新加坡部长。

王邦文

1929年出生于马来亚吉隆坡，新加坡前教育部长。他组织了人民行动党在1964年马来西亚联邦选举的竞选活动，并在不情愿的情况下签署了新马分家协议。

易润堂

1930年出生于新加坡，前劳工部长。

杨玉麟

1918年出生于马来亚森美兰，新加坡前卫生部长。

柯玉芝

1920年出生于新加坡，资深律师，新加坡首任总理李光耀的夫人。她协助起草新马分家协议中保障新加坡持续获得柔佛供水的条款。

马来西亚

东姑阿都拉曼

被尊为“马来西亚国父”，于1963年－1970年任马来西亚首相，并在1965年7月伦敦住院期间作出将新加坡逐出马来西亚的决定。

敦阿都拉萨胡先

马来西亚前副首相兼国防部长，也是新马分家谈判的马来西亚方首席代表。

依斯迈·阿都拉曼

在新加坡脱离马来西亚时担任马来西亚内政部长。他既参与了1965年初关于新加坡在马来西亚的宪法重组的谈判，也参与了后来新加坡脱离马来西亚的谈判。

穆罕默德·基尔·佐哈里

马来西亚前农业及合作社部长，也是负责新马事务的巫统领导人。

善班丹

于1955年－1973年为马来西亚印度国民大会党领导人，并在1959－1971年担任工程与邮电部长。

陈修信

于1961年－1974年为马来西亚华人公会总会长，并于1959至1974年担任马来西亚财政部长。

赛加化阿峇

他因观点激进而被称为“巫统之狮”，于1963年担任巫统党秘书长。他曾公开指控人民行动党及李光耀压迫新加坡的马来族群。

阿都卡迪尤索夫

于1963年－1977年担任马来西亚总检察长，受命审阅新马分家协议草案。

马哈迪穆罕默德

马哈迪在新加坡隶属马来西亚时期为新当选的国会议员，常在马来西亚国会与李光耀激烈交锋。

英国

亚历克 · 道格拉斯-休姆

于1963年－1964年出任英国首相，此前任英国外交大臣。他在1964年尝试劝说东姑与人民行动党组建联合政府。

哈罗德 · 威尔逊

于1964年－1970年担任英国首相。他曾尝试阻止新马分家，亦多次阻止马来西亚领袖逮捕李光耀。

安东尼 · 赫德

于1963年－1966年担任英国驻马来西亚高级专员。他曾多次进行最后努力劝说马来西亚领导人暂缓新马分家。

路易斯 · 蒙巴顿

于1959年－1965年担任英国国防参谋长。他在1965年巡访马来西亚和新加坡期间插手破坏了东姑与李光耀的宪法重组谈判。

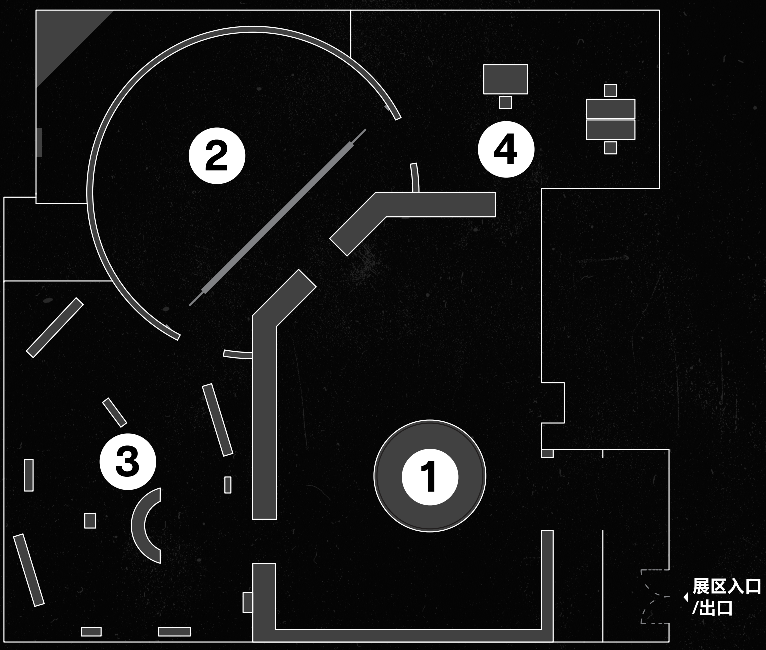
印度尼西亚

苏加诺

于1949年－1966年担任印度尼西亚总统。他反对马来西亚的成立，并对马来西亚和新加坡发动了武装对抗（*Konfrontasi*）。

C. 平面图

展区简介



1. 历史脉络厅

以动态时空仪为核心，通过详尽的时间轴，锚定推动新加坡迈向独立的关键行动及决策，追溯从新马合并到新马分家的历史事迹。

2. 历史见证厅

重温新马分家前数月风云激荡的幕后交锋。珍贵

的档案影像及亲历者口述访谈，通过电影化的情景再现，让尘封的历史重现眼前。

---

3. 史料厅

亲闻关键人物的声音，细读官方文件与手写笔记，其中包括最新解密的《信天翁档案》，让参观者近距离感受关键人物在新马分家历程中的忧思与信念。

---

4. 聊天书

通过生成式人工智能驱动的聊天服务，发掘更多历史细节。此服务基于*《信天翁档案》：解密独立史*（*The Albatross File: Inside Separation*）以及国家图书馆管理局的丰富馆藏资源。

D. 展区

历史脉络厅

本展区通过关键的事件、人物以及地点，全面详尽地讲述新加坡脱离马来西亚的历程。

展区核心为一台动态时空仪 —— 它追踪关键人物的地理轨迹，勾勒出新加坡从合并到分家的历史进程。展区还设有贯穿周围展墙的详细时间轴。

感应式互动显示屏会在参观者靠近时启动，揭示历史事件的细节以及当时新马之间错综复杂的关系。

▲ 历史脉络墙以时间轴形式清晰呈现新马分家前几个月、前几天，甚至到数小时前发生的事件 —— 从分家前23个月开始，一直到1965年8月9日宣布分家前一小时。

通过历史脉络墙了解马来西亚首相东姑阿都拉曼是在何时对新加坡继续留在马来西亚的想法开始产生动摇，以及从1964年末各方对建立松散联盟体制所进行的多次磋商，直到1965年2月期间谈判破裂并被英国发现。

接着在1965年5月27日，李光耀在联邦议会以流利的马来语即席发表长篇演说。据巴克回忆，李光耀的演说是“压垮骆驼的最后一根稻草”。

了解李光耀如何在既担忧英国政府反对，又恐消息泄露后新加坡会因脱离马来西亚而发生社会动荡的情况下，仍坚持秘密行事。参观者还可以深入探究新马双方领导人在签署分家协议前所进行的多次秘密会议。

Barker. Discussions intensified over the
following two weeks and by 3 August, Goh knew
that Separation was "a won game".
CUTTING LOOSE
TOP S

▲ 探索历史脉络墙的各种互动元素，解锁更多历史进程。探索感应式展板和互动显示屏将会揭示什么内容，其中还有隐藏的历史细节。

D. 展区

历史见证厅

参观者在历史见证厅展区可观看《信天翁档案》（*The Albatross File*）影视作品。这部22分钟扣人心弦的影片聚焦于新马分家前的关键数月，通过情景重现、档案影像与亲历者口述的交织，以深刻而充满情感的视角再现这段历史的重要时刻。影片描绘了新加坡种族骚乱所引发的紧张局面、政治理想破灭带来的痛楚失落以及其他重大事件 —— 参观者可以更好地体会当时局势的复杂性与严峻性。

▲ 新马分家历程以九幕剧形式展现。参观者宛若亲临当时的磋商现场，目睹事件层层推进的同时，也亲闻关键人物剖白内心思绪，以及他们引领新加坡走向独立的战略。参观者可以近距离见证塑造新马双边关系的紧急密谈，并聆听新加坡领导人坦诚分享他们的回忆和感受。

A GEOK CHOO: I think where he had the nearest to a nervous breakdown

▲ 请特别留意现场在特定场景出现的“隐藏房间”
—— 关键人物将以虚拟影像形式现身于特定场景。

D. 展区

史料厅

此互动展区设有3间历史之声播放亭及8组文物展示柜，旨在加深参观者对新马分家前几年新加坡政治局势的理解。历史之声播放亭里设有独家口述历史访谈，邀请参观者聆听重大事件幕后关键人物的心声。文物展示柜将陈列《信天翁档案》与手写笔记。此外，玻璃表面的展柜设有互动配备，让参观者能深入研读官方备忘录、文件草稿，甚至手写信件 —— 这些都在新加坡历史上留下了不可磨灭的印记。

▲ 马来西亚首相东姑阿都拉曼在1964年12月期间已开始认真考虑将新加坡从马来西亚分离出来。他要求新加坡总理李光耀起草一份文件，阐明新加坡能够接受分家的条款。李光耀准备了一组三份档案 —— 两份为文件草案及一份内阁备忘录 —— 揭示了当时谈判的重点为国防、外交政策及共同市场三大议题。

李光耀当时的立场：新加坡唯有在获得马来西亚国会代表权的前提下，才同意向马来西亚的防务及外交预算提供资金支持。李光耀阐述了准备向东姑提出的两个方案：人民行动党将继续留在马来西亚国会，但不参与新加坡以外的政治事务，或完全自治并以实物形式为马来西亚的共同防御作出贡献。参观者除了可通过互动屏幕浏览相关珍贵文件，还可以查看标注内容，深入探查历史背景，了解新加坡政治领导人当年面临的各种挑战。

WHO CAME UP WITH THE IDEA OF SEPARATION?

▲ 本展区有一件展品承载着重大的历史启示。请留意吴庆瑞口述历史的记录页上有李光耀的手写批注。1990年代中期，当李光耀在筹备撰写回忆录时，他阅读了这份记录，并在页边空白处批注：“1994年8月22日下午5点40分，于办公室初读”。时隔29年，李光耀究竟发现了什么，以至于觉得有必要记录下这一刻？原来，在1965年7月15日与马来西亚副首相敦阿都拉萨的一次会面中，提出新加坡和马来西亚分道扬镳的并非马来西亚方，而是吴庆瑞本人；而吴庆瑞“从未如李光耀要求的那样，向敦拉萨施压要求作出更宽松的重组”。

D. 展区

聊天书

欢迎来到您的个人研究站。参观者可在这里与生成式人工智能互动，更加深入探索展览内容，以及来自国家图书馆及国家档案馆的多模态资料收藏。

互动站将引导使用者提问并探索丰富的馆藏资料——其中包括政府文件、亲历者口述、视频片段、照片、报刊文章等等。聊天书系统随后会整合相关文件及访谈内容并生成叙述，为参观者提供新马合并与分家的探索式体验。

INDEPENDENCE DAY
17

▲ 您可以自由探寻历史脉络。提出您心中的问题，让聊天书为您生成答案。探索新加坡档案馆的丰富资源（包括新近解密档案），让历史叙事通过文字、照片与视听元素的融合，更加完整细腻地呈现给您。

23 MONTHS
08 MONTHS
MONTHS TO 09 AUG 1965 SEPARATION
17 MONTHS
12 MONTHS
WHY WAS IT CALLED THE ALBATROSS FILE?

▲ 聊天书精简版——简化的文本、加大的字体，还有屏幕上的友善角色——让年幼参观者也能尽情满足他们的求知欲。

E. 必备资源

延伸资源

展览网站:
https://exhibitions.nlb.gov.sg/thealbatrossfile/about/

《信天翁档案》时间轴:
https://exhibitions.nlb.gov.sg/thealbatrossfile/timeline/

The Historical Context: Merger
陈大荣 著

The Historical Context: Separation
Albert Lau 著

新加坡国家档案馆网站:
https://www.nas.gov.sg/archivesonline/

鸣谢

呈献单位

nlb Inspiring Discovery

MDDI MINISTRY OF DIGITAL DEVELOPMENT AND INFORMATION

配合主题活动

SG60

内容取材自以下单位

NATIONAL archives SINGAPORE

NATIONAL library SINGAPORE

mediacorp

sph media

其他协助单位

10X Media Group/Reuters
Alamy
National Archives of Malaysia
National Museum of Singapore
National Portrait Gallery, London
People's Action Party
TopFoto
Upper Hutt Library Digital Photographs